ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

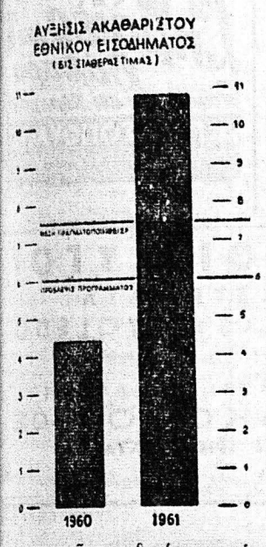
Ἀπὸ τὴν ἐμπεριστατωμένην ἔκθεσιν τοῦ Διοικητοῦ κ. Δημ. Χέλμη

ΤΙΓΑΝΤΙΑΙΑ Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΗΝ ΕΥΝΟΪΚΗΝ ΠΟΡΕΙΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Ἀκαθόριστα κέρδη τὸ 1961 δρχ. 776 ἑκατομμύρια. Μέρισμα ἀνώτερον κατὰ 50 ο)ο

Συνῆλθε τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἡ ἐτησία τακτικὴ Γενικὴ Συνέλευσις τῶν Μετόχων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, πρὸς τὴν ὁποίαν ὁ Διοικητὴς τοῦ Ἱδρύματος κ. Δ. Χέλμης ἀνέγνωσε τὴν ἔκθεσιν τῶν πεπραγμένων τῆς Διοικήσεως κατὰ τὸ 1961. Ἡ ἔκθεσις τοῦ κ. Χέλμη ἀνεφέρθη γενικώτερον εἰς τὰς ἐξελίξεις τῆς διεθνοῦς καὶ τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας, εἰς τὰς διαγραφομένας προοπτικὰς κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, καθὼς καὶ εἰς τὰ ληπτέα μέτρα πρὸς ἐπίτευξιν τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῆς χώρας. Ὁ κ. Χέλμης διεπίστωσεν ἱκανοποιητικὰς ἐξελίξεις τῆς διεθνοῦς οἰκονομίας, εἰδικώτερον δὲ τῆς ἑλληνικῆς, ἡ ὁποία ἐσημείωσε θαυμαστικὰς προόδους κατὰ τὸ 1961 ἀπὸ ἀπόψεως αὐξήσεως τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος. Ἰδιαιτέρως ἐξῆρε τὸ πρωτοφανὲς ὕψος τῶν ἐπενδύσεων, κρατικῶν καὶ ἰδιωτικῶν, καὶ μάλιστα μὲ διατήρησιν πλήρους



νομισματικῆς σταθερότητος, ὡς ἐπίσης καὶ τὴν αὔξησιν τῶν συναλλαγματικῶν διαθεσίμων.

Ἀναφερόμενος εἰς τὴν τοποθέτησιν τῆς Ἑλλάδος ἔναντι τῶν διαμορφουμένων εὐρυτέρων χώρων, ὁ κ. Χέλμης ὑπεγράμμισε τὴν ὀρθότητα τῆς προτιμησάσης συνδέσεως μὲ τὴν Κοινότητα τῶν Ἓξ ἀντὶ τῆς ἀπ' εὐθείας ἐντάξεως εἰς αὐτήν, καὶ ἐχαρακτήρισεν ὡς ἐπαρκῆ τὸν παρεχόμενον διὰ τῆς συνδέσεως χρόνον καὶ τὰς λοιπὰς συνθήκας διὰ τὴν ἀναδιάρθρωσιν τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς καὶ τὴν διαμόρφωσιν τῆς νέας νοοτροπίας. Τὸ ἐν ἐφαρμογῇ πρόγραμμα ἀναπτύξεως καὶ ἡ ἐγκαινιασθεῖσα νέα οἰκονομικὴ πολιτικὴ διὰ τῶν καθιερουμένων κινήτρων ἐπαγίωσαν καὶ εἰς τὸ

ΔΗΜ. ΧΕΛΜΗΣ

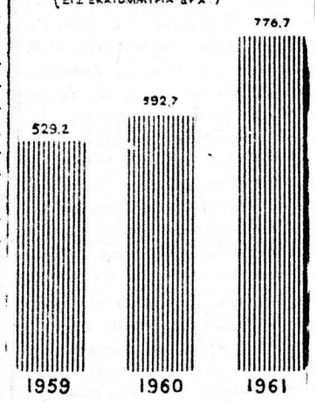
ἐσωτερικὸν καὶ διεθνῶς τὴν πεποίθησιν ὅτι ἡ ἀνάπτυξις τῆς ἑλληνικῆς παραγωγῆς ἐπιδιώκεται μὲ σοβαρότητα καὶ συνέπειαν, οὕτω δὲ εἶναι βέβαιον ὅτι ἡ ἰδιωτικὴ ἐπιχειρηματικὴ πρωβουλία θὰ δραστηριοποιηθῇ.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Χέλμης ἐτόνισε τὴν ἀνάγκην κεφαλαίων διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῶν τεθέντων ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως οἰκονομικῶν σκοπῶν. Καὶ καὶ μὲν ἡ προσφορὰ κεφαλαίων αὐξάνει, ἡ σχέσις ὅμως τῶν ἀποταμιεύσεων πρὸς τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα ἐξακολουθεῖ νὰ ὑστερῇ, ἐνῶ ὁ ρυθμὸς τῆς ἀναπτυσσομένης κεφαλαιαγορᾶς εἶναι ὡσαύτως βραδύς. Ὡς ἐκ τούτου οἱ πιστωτικοὶ ὀργανισμοὶ θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ ἐπωμίζωνται ἐπὶ μακρὸν εἰσέτι τὸ βάρος τῆς μακροπροθέσμου χρηματοδοτήσεως. Ὁ κ. Χέλμης ἀνήγγειλε τὴν ἀπόφασιν τῆς Διοικήσεως τοῦ Ἱδρύματος περὶ αὐξήσεως τῶν κεφαλαίων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ὥστε καὶ ἐντεῦθεν νὰ χρηματοδοτηθῇ ἡ βιομηχανικὴ ἀνάπτυξις, ἐνισχυομένης ταυτοχρόνως τῆς κεφαλαιαγορᾶς, συνάμα δὲ ὑπέδειξε τὴν ἀνάγκην ὅπως ἡ ἀποταμίευσις τῶν δημοσίων ὀργανισμῶν διατεθῇ εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν διὰ τὴν ἄσκησιν τῆς μακροπροθέσμου πίστεως. Κατὰ τὰς ἀπόψεις τοῦ Διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης παρίσταται ἀνάγκη στενῆς συνεργασίας αὐτῆς μετὰ τοῦ Ο.Χ.Ο.Α. καὶ τοῦ Ο. Β. Α. βάσει κοινοῦ προγράμματος, ὥστε νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ κινητοποίησις νῦν ἀδρανούντων κεφαλαίων πρὸς κάλυψιν τῶν ηὐξημένων ἀναγκῶν τῆς οἰκονομίας.

Διὰ τὴν κάλυψιν τῶν εἰς συνάλλαγμα ἀλλὰ καὶ εἰς ἐγχώριον νόμισμα μακροπροθέσμων ἀναγκῶν τῆς βιομηχανίας, θὰ ἔπρεπε νὰ ἀναζητηθοῦν κεφάλαια καὶ ἐκτὸς τῆς Χώρας, πρὸς τοῦτο δὲ ζητεῖται ἡ ἐκ μέρους τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς παροχὴ μεγαλυτέρας ἐλευθερίας δράσεως εἰς τὰς ἐμπορικὰς τραπέζας. Ἀναφερόμενος εἰδικώτερον εἰς τὴν συμβολὴν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης εἰς τὴν γενικὴν προσπάθειον νὰ ἐπισπευσθῇ ἡ ἀνάπτυξις καὶ ἀναδιάρθρωσις τῆς ἑλληνικῆς παραγωγῆς, ὁ κ. Χέλμης ἐξέφρασε τὴν πεποίθησίν του διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν τεθέντων σκοπῶν. Ὡς πρὸς τὰς καταβαλλομένας ἐν προκειμένῳ προσπαθείας ἀνεκοίνωθη ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα:

(α) Ἰδρύει Γραφεῖα ἐπαφῶν εἰς Πάρισιον καὶ Νέαν Ὑόρκην (β) [illegible] ἤδη εἰς ἐπαφὴν μὲ τὴν συστασείσαν προ-

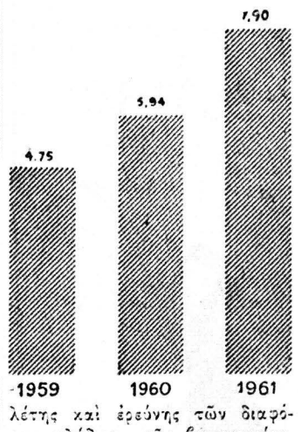
ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΑ ΕΣΟΔΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
(ΕΙΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΔΡΧ)



σράτως ἐπαγγελματικὴν ὀργάνωσιν τῶν τραπεζῶν τῆς Ε.Ο.Κ., ἐν ὄψει τοῦ ἐνδεχομένου ἐγκαταστάσεως ἐν Ἑλλάδι τραπεζικῶν ἱδρυμάτων τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς. (γ) Ἀποκατέστησε διὰ τῶν ἐπισκέψεων τοῦ Διοικητοῦ της εἰς τὸ ἐξωτερικὸν σταθερὰς ἐπαφὰς καὶ ἐξησφάλισε τὴν πλήρη συνεργασίαν εἰς μελέτας καὶ κεφαλαιοδότησιν μὲ ἐπιχειρηματικοὺς κύκλους καὶ τραπεζικὰ καὶ εἰδικευμένα χρηματοδοτικὰ ἱδρύματα τῆς ἀλλοδαπῆς. Ἀποτέλεσμα τῶν προσπαθειῶν αὐτῶν ὑπῆρξεν ἡ μετὰ τοῦ οἴκου Σαὶν Γκομπὲν ἵδρυσις τῆς βιομηχανίας φωσφορικῶν λιπασμάτων, ἐνῶ δέκα καὶ πλέον ἄλλαι βιομηχανίαι εὑρίσκονται ἤδη εἰς διαπραγματεύσεις, τῇ μεσολαβήσει τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, μὲ ἀντιστοίχους ἀλλοδαπὰς διὰ συνεργασίαν ἐν ὄψει τῆς συνδέσεως μὲ τὴν Ε.Ο.Κ.

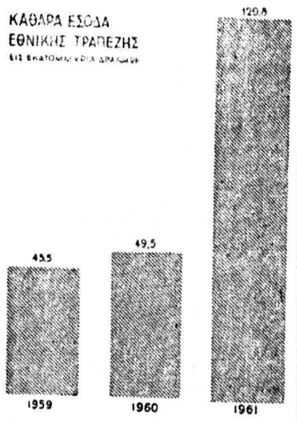
Εἰς τὸ ἐσωτερικόν, ἡ Τράπεζα ὠργάνωσε νέας ὑπηρεσίας μὲ

ΔΗΜΟΣΙΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ
(ΕΙΣ ΔΙΣΕΚ. ΔΡΧ)



λέτης καὶ ἐρεύνης τῶν διαφόρων κλάδων τῆς βιομηχανίας, ηὔξησε δὲ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὑποκαταστημάτων της καὶ ἐνίσχυσεν αὐτὰ διὰ τὴν καλυτέραν ἐξυπηρέτησιν καὶ τῶν τρεχουσῶν συναλλακτικῶν ἀναγκῶν. Ἰδιαιτέρως ὁ κ. Χέλμης ὑπεγράμμισεν ὅτι κατὰ τὴν ἀπο-

ΚΑΘΑΡΑ ΕΣΟΔΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
(ΕΙΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΔΡΧ)



φασιστικὴν αὐτὴν περίοδον εἰς τὴν ὁποίαν εἰσέρχεται ἡ ἑλληνικὴ οἰκονομία, ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα διατηρεῖ τὸν ἐθνικὸν χαρακτῆρα της, οὕτω δὲ ἡ πολιτικὴ τῶν χορηγήσεων της δὲν διέπεται ἀποκλειστικῶς ἀπὸ τὴν ἐπιδίωξιν τοῦ κέρδους, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν σκοπιμότητα τῆς ἀναπτύξεως τῆς οἰκονομίας. Ἀπόδειξιν τούτου ἀποτελεῖ τὸ ὅτι τὸ μέγιστον τῶν εἰδικῶν χαμηλοτόκων χορηγήσεων πρὸς τὴν οἰκονομίαν ἐνεργοῦνται παρ' αὐτῆς.

Ἐν συμπεράσματι ὁ κ. Διοικητὴς ἐτόνισεν ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα εἶναι ὁ πλέον ἐνδεδειγμένος φορεὺς διὰ τὴν προώθησιν καὶ τὴν καθοδήγησιν τῶν δημιουργικῶν ἐπιχειρηματικῶν πρωτοβουλιῶν.

Ἐπὶ τῇ ἱστορικῇ Μεγάλῃ Ἐπετείῳ

Η ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΗΣ ΘΥΣΙΑΣ ΤΗΣ ΠΤΩΣΕΩΣ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ

Τοῦ κ. Χρ. Γ. Εὐαγγελάτου Δημάρχου, πρώην ὑπουργοῦ

Ἡ πτῶσις τοῦ Μεσολογγίου, μὲ τὴν ἀποθεωτικὴν σκηνοθεσίαν τῆς δόξης καὶ τοῦ ὀλέθρου, μὲ τὴν ὁποίαν ἐγένετο, ἀπετέλεσε τὸ δραματικώτερον καὶ συγχρόνως δημιουργικώτερον αἰφνιδιασμὸν τοῦ ἀγῶνος. Δημιουργικώτερον, διότι καμμιὰ θυσία δὲν ἠμπορεῖ νὰ εἶναι δεκτικὴ μεγαλυτέρας ἀξιοποιήσεως, ἀπὸ ἀπόψεως διεθνοῦς ἐνδιαφέροντος. Θὰ πρέπει νὰ ἐνθυμῆται κενεὶς τὰ δεδομένα ἐκείνης τῆς ἐποχῆς, διὰ νὰ κρίνῃ τὸ ἀγεγονὸς καὶ διὰ νὰ ἀντιληφθῇ πόσον τεράστιαι ἐπῆρξαν αἱ διαστάσεις των. Καὶ θὰ πρέπει νὰ μὴν λησμονῇ τὴν πραγματικὴν φύσιν τῶν ἀντιξοοτήτων, εἰς τὰς ὁποίας προσέκρουεν ὁ ἀγών, διὰ νὰ συλλάβῃ τὸ νόημα τῆς μοναδικῆς προσφορᾶς. Ἕνας «φράκτης» ἦτο πράγματι, τὸ Μεσολόγγι. Καί, φυσικὰ δὲν ἠμποροῦσε πρὸς χάριν του νὰ ἐπιτρέψῃ ὀποχωρήσεις ὁ συνασπισμὸς τῶν ἰδιοτελειῶν καὶ τῶν βουλιμιῶν τῶν συμφερόντων, ὁ ὁποῖος ἠγωνίζετο νὰ κρατήσῃ εἰς τὴν Εὐρώπην τὸν δεσποτισμόν. Καὶ ὅμως αὐτὸς ὁ «φράκτης» ἀνέτρεψε τὰ σχέδια, ἐξουδετέρωσε τὰς καταχθονιότητας, ἀπεκάλυψε τὰς μηχανορραφίας καὶ ἐπέβαλε κυρίαρχον καὶ παντοδύναμον, τὸν νόμον τῆς ἀληθείας. Ἐπέπρωτο ὁ βαυλὸς τοῦ Καψάλη νὰ γίνῃ τὸ ἐγερτήριον φῶς διὰ τὰς συνειδήσεις. Νὰ τοὺς φωτίσῃ τὸν δρόμον τοῦ χρέους ἔναντι τοῦ ἀνθρώπου. Νὰ τὰς ξεσηκώσῃ εἰς σταυροφορίαν διὰ τὴν Ἐλευθερίαν. Ἐσκίρτησαν αἱ διασημότεραι προσωπικότητες τῆς ἐποχῆς. Ἐκυριαρχήθησαν, ἀπὸ τὸ κοσμογονικὸν ρῖγος τοῦ ἐκπληκτικοῦ γεγονότος. Ἠσθάνθησαν σπασμὸν ἀληθείας, ἐδέχθησαν μήνυμα ἠθικῆς ἐξαναστάσεως. Καὶ ἠγέρθησαν. Ὕστερα ἀπὸ τὸν θουβὸν θαυμασμὸν τῶν πρώτων ἐντυπώσεων ὕστερα ἀπὸ τὴν ἐμβρόντητον ἐνατένισιν πρὸς τὸ μεγαλειῶδες πυροτέχνημα, ποὺ εἶχεν ἀνεβῇ μέχρι τῶν ἄστρων, δεσπόζον μέσα εἰς τὴν ἐκτυφλωτικὴν του ἀκτινοβολίαν. Ὕστερα ἀπὸ τὴν πρώτην δόνησιν ἀπὸ τὸν φοβερὸν σεισμὸν ποὺ προεκάλεσεν ἡ πτῶσις ὕστερα ἀπὸ αὐτὰς τὰς φυσικὰς ἀντιδράσεις ἡ φωνὴ τῶν πνευματικῶν ἀνθρώπων, συγγραφέων, ποιητῶν, πολιτικῶν, καλλιτεχνῶν ἀνεζήτησεν τοὺς ὑψηλοτέρους τόνους, διὰ νὰ ἐκφράσῃ τὴν καθολικὴν θέλησιν τῆς Ἐλευθερίας. Αὐτομάτως ἐχαράχθη κάποιο σύνορον, κάποιος κύκλος τιμῆς. Καὶ ὅσοι ἦσαν μὲ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν ἐποποιΐαν της μὲ τὸν μεγαλειῶδη ἀγῶνα καὶ τὴν πελωρίαν προσφοράν της, εὑρέθησαν ἐντὸς αὐτοῦ. Οἱ ἄλλοι, οἱ βαρήκοοι, οἱ κομπορρήμονες καὶ οἱ ἰδιοτελεῖς, αὐτομάτως περιῆλθον εἰς κατάστασιν ἠθικῆς ἀπομονώσεως, κατάστασιν, ἡ ὁποία πάντοτε, εἰς τὰ θέματα τῆς Ἐλευθερίας προεξοφλεῖ τὴν συντριβήν. Τὸ Μεσολόγγι ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν, ἐκράτησεν τὴν ὑπερηφάνειαν τῆς Ἑλληνικῆς Φυλῆς, ἡ ὁποία πιστεύουσα εἰς τὴν αἰωνιότητά της, ἐπορεύετο τὴν ὁδὸν τῆς νίκης εἰς πεῖσμα ὅπως πάντοτε τῆς λογικῆς καὶ τῶν ἀριθμητικῶν ἀναλογιῶν ἐκράτη τώρα καὶ τὴν τιμὴν ὅλων τῶν ἐλευθέρων συνειδήσεων. Οὕτω εἶδαν τὴν προσφοράν του οἱ ἐπιφανεῖς τῆς ἐποχῆς. Καὶ ἠσθάνθησαν ἑαυτοὺς στρατευομένους κάτω ἀπὸ τὴν ἐντολὴν τοῦ ἰδεώδους. Κάτω ἀπὸ τὴν μαγείαν αὐτὴ ποὺ μόνον ἐδῶ εἰς τὸν στῖβον τῶν ἐπικῶν ἀθλημάτων δίδει ἐκπληκτικὰ ἀποτελέσματα. Τὸ Μεσολόγγι ἔπεσε... Ποιὸς τὸ ἐσχυρίσθη; Τὸ Μεσολόγγι καὶ μὲ τὴν πτῶσιν του ἐνίκησε, ἐθριάμβευσεν. Αὐτὴ εἶναι ἡ Ἱστορικὴ πραγματικότης.

ΧΡΗΣΤΟΣ Γ. ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ὑπομιμνήσκομεν πρὸς τὸ κοινὸν τῆς Πόλεως ὅτι, ἡ διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 61)290 ἀπὸ 26—31—1962 Δ)γῆς τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν, παρατασθεῖσα προθεσμία, πρὸς ἀνανέωσιν τῶν παλαιῶν δελτίων ταυτότητος τῶν πολιτῶν, διὰ νέου τύπου τοιούτων, λήγει τὴν 30—6—1962 καὶ πέραν ταύτης οὐδεμία παράτασις θὰ δοθῇ.

Παρακαλοῦνται ὅθεν οἱ μὴ ὑποβαλλόντες εἰσέτι τὰ πρὸς ἔκδοσιν δελτίου ταυτότητος δικαιολογητικὰ ὅπως προσέρχωνται εἰς τὰ κατὰ τόπον ἁρμόδια Ἀστυνομικὰ Τμήματα, πρὸς ὑποβολὴν τούτων, ἀπὸ 8—22 ὥρας καθ' ἑκάστην καὶ Κυριακὰς καὶ ἑορτάς.

Ὁμοίως παρακαλοῦνται ὅπως οἱ ἔχοντες ὑποβάλει τὰ σχετικὰ δικαιολογητικά, ἀπὸ μηνὸς καὶ πλέον, καὶ μὴ παραλαβόντες εἰσέτι τὰ ἐκδοθέντα δελτία ταυτότητος διέρχωνται ἐκ τῶν οἰκείων Ἀστυνομικῶν Τμημάτων, πρὸς παραλαβήν των.

Ἐκ τῆς Ἀστυνομικῆς Διευθύνσεως

ΑΥΤΟΓΥΡΟΝ ΔΙΑ ΤΟΝ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΝ ΣΤΡΑΤΟΝ

Ὁ Βρετανικὸς Στρατὸς θὰ ἀπκτήσῃ ἐντὸς τοῦ ἔτους τρία μονοθέσια αὐτόγυρα Μπήγκλ — Οὐώλλις ΜΑ116 τὰ ὁποῖα θὰ δοκιμασθοῦν εἰς στρατιωτικὰ γυμνάσια εἰς Βρετανίαν καὶ Γερμανίαν. Τὸ ἀντρόγυνον ἔχει ἀερόψυκτον κινητῆρα δυνάμεως 70 ἵππων, ἀκτῖνα δράσεως 100 μιλίων καὶ ταχύτητα ταξιδίου 100 κόμβων.

Εἰς παράμονὰς μεγάλων ἑορτῶν

Η ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΣ ΤΩΝ ΕΠΕΤΕΙΩΝ

Τῆς κ. Λελές Γ. Σακελλαροπούλου

Τὰ φιλάνθρωπα αἰσθήματα ὅλων μας δονοῦνται καὶ ἐκλεπτύνονται συνήθως τὶς παραμονὲς τῶν μεγάλων ἑορτῶν. Αἱ ἐκκλησίαι τῶν φιλανθρωπικῶν ἱδρυμάτων βρίσκουν ἀπήχησι πάντα ἐν ὄψει ἑορτῶν καὶ ἰδιωτικῶς ὅλοι μας κάνουμε καθένας μὲ τὸ δικό του τρόπο τὴν «καλή μας πρᾶξι» τὶς παραμονὲς τῶν μεγάλων ἑορτῶν τῆς Χριστιανωσύνης. Ἡ γέννησις τοῦ Θεανθρώπου, ἡ γλυκειὰ κι' ἐπαγωγὸς διδασκαλία του, ποὺ διέλυσε τὰ σκοτάδια τῆς εἰδωλολατρικῆς ἐποχῆς, ὁ μαρτυρικός του θάνατος, ἡ θυσία του καὶ γενικῶς ἡ προσφορά του στὴν ἀθρωπότητα διὰ μέσου τόσων αἰώνων ἀφυπνίζουν καὶ στὶς πιὸ ἄδικες καρδιὲς τὶς παραμονὲς τῶν μεγάλων ἐπετείων, φιλάλληλα αἰσθήματα.

Καὶ ὁ πιὸ σκληρὸς ἄνθρωπος συγκινεῖται ἂν μάθῃ ἢ φανταισθῇ πὼς κάποιος συνάνθρωπός του πεινᾶ ὅταν αὐτὸς βρίσκεται μπροστὰ στὸ πλούσιο ἑορταστικὸ του τραπέζι. Ἡ ὀργανωμένη φιλανθρωπία δρᾷ καὶ ἡ ἰδιωτικὴ τὴν συναγωνίζεται.

Ἡ δυστυχία τῶν συνανθρώπων μας μᾶς συγκινεῖ καὶ τὴν προσέχουμε ἐφ' ὅσον ὑπάρχει ἑορταστικὴ ἀτμόσφαιρα κι' ὅταν ὅλα τελειώσουν, ὅταν σκουπισθῇ ὁ κονιορτὸς τῆς εὐωχίας καὶ προσδεθοῦμε στὴν κανονικὴ τροχιά, τότε ἀλλοίμονο ξαναπέφτουμε στὸν λήθαργο τῆς ἀδιαφορίας.

Τὸ ἴδιο φυσικὰ συμβαίνει καὶ μὲ τὶς ἐθνικὲς ἑορτὲς. Τὰ πολεμικὰ ἐμβατήρια, αἱ στρατιωτικαὶ παρελάσεις, οἱ σημαιοστολισμοί, οἱ πανηγυρικοὶ λόγοι καὶ γενικῶς ἡ πατριωτικὴ ἀτμόσφαιρα δονοῦν τὶς ψυχὲς καὶ κάνουν τὰ πλήθη νὰ παραληρῶν ἀπὸ ἔξαλλο ἐνθουσιασμό.

Τίποτε ἄλλο ἀπὸ τὴν πατριωτικὴ ἀτμόσφαιρα δὲν διαλύει τὶς κοσμοπολιτικὲς θεωρίες. Ὅλοι ἀναβαπτιζόμεθα ὅταν βυθισθοῦμε στὰ νάμματα τῆς πατριωτικῆς πηγῆς. Καὶ τὸ ἔχουμε τόσο ἀνάγκη. Διότι δυστυχῶς οἱ Ἕλληνες εἴμαστε πτωχοὶ σὲ πατριωτικὲς ἐκδηλώσεις ἐν εἰρήνῃ, ὅσον πλούσιοι καὶ χειμαρρῶδεις εἴμαστε ἐν πολέμῳ.

Ἡ ἁγία σκοπιμότης τῆς καθιερώσεως τῶν ἐπετείων συγκρατεῖ τὶς ψυχές, τὶς θερμαίνει, τὶς ἀπαλύνει καὶ τὶς δένει μὲ τὴν παράδοσι.

ΛΕΛΕ Γ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

ΟΙ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ ΖΑΚΥΝΘΙΟΙ. ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ ΤΩΝ

Καθ' ἃ ἐγνώσθη, τὸ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ ἑδρεῦον Τάγμα Ἱπποτῶν Ἁγίου Διονυσίου, προέβη εἰς νέας, ἀξιολόγους δωρεὰς πρὸς τὴν ἰδιαιτέραν πατρίδα τῶν μελῶν του, τὴν πόλιν τῆς Ζακύνθου. Ὡς ἀνηγγέλθη, τὸ Τάγμα θέτει εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Δήμου Ζακυνθίων πλήρη ἐξοπλισμὸν κέντρου Παιδικῆς Χαρᾶς, πυροσβεστικὸν αὐτοκίνητον, καταβρεκτικὸν αὐτοκίνητον, ὄχημα — σάρωθρον ὁδῶν, ὄχημα καύσεως ἀπορριμάτων, ὄχημα ἀσφαλτοστρώσεως καὶ μπουλντόζαν.

Διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν ἀνωτέρω ἐκ Ν. Ὑόρκης εἰς τὴν Ἑλλάδα θὰ μεριμνήσῃ ὁ Δῆμος Ζακυνθίων.

Ἐπίσης ἀπέστειλεν εἴδη ἰματισμοῦ τοὺς πτωχοὺς τῆς πόλεως καὶ χρηματικὰς ἐνισχύσεις διὰ φιλανθρωπικοὺς καὶ κοινωνικοὺς σκοπούς.

ΑΡΔΕΥΤΙΚΟΣ ΑΥΛΑΞ

Ἡ Νομαρχία Ἀχαΐας δι' ἀποφάσεώς της συνέστησε δουλείαν διελεύσεως ἀρδευτικοῦ ὕδατος ὑπὲρ τοῦ ἀρδευτικοῦ Συνεταιρισμοῦ Ἁγίου Γεωργίου Ρίου, διὰ τὴν ἄρδευσιν τῶν ἀγρῶν τῶν συνεταίρων τοῦ συνεταιρισμοῦ τούτου.

Ἡ ἐν λόγῳ ἀπόφασις ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως τὴν 2 Μαρτίου 1962.

ΣΧΟΛΗ ΣΟΦΕΡ
Τηλέφωνον 23—45 Πάτραι

PRESTCOLD
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ ΑΝΩΤΑΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
Μὲ 5ετῆ ἐγγύησιν
✓ Παγκοσμίως ἀνεγνωρισμένα
✓ γιὰ ὅλα τὰ ἐπαγγέλματα
✓ μὲ νέα πλεονεκτήματα
Σᾶς ἐξασφαλίζουν
Ἀρίστην ἀπόδοσιν
Ἀπρόσκοπτον λειτουργίαν
Ὑπὲρ μοντέρνα ἐμφάνισιν
Μεγάλας εὐκολίας πληρωμῆς
Μελέται καὶ ἐγκαταστάσεις ψυκτικῶν συγκροτημάτων διὰ πᾶσαν χρῆσιν
Ἐγκαταστάσεις ΜΕΤΑΛΛΩΝ Α.Ε.
ΤΕΡΜΑ ΚΟΛΟΚΥΝΘΟΥΣ - ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ ΤΗΛ. 571.843 - 571.662
Πα, ἀκαλὸ μὲ ἀνωρίστε μας τὰ ἀνάγκας σας. Θὰ θεωρήσωμεν τιμὴν μας νὰ σᾶς ἐξυπηρετήσωμε
ΕΚΘΕΣΙΣ — ΣΥΝΕΡΓΕΙΑ — ΓΡΑΦΕΙΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ
ΑΡΓΥΡΗΣ ΓΡΑΜΜΕΝΟΣ
ΠΛ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ 22—ΠΑΤΡΑΙ—ΤΗΛ. 52—41 καὶ 42—81

ΚΟΣΜΟΣ
Princessa 9 ΠΟΔΩΝ
Contessa 7 ΠΟΔΩΝ
ψυκτικὸ μηχάνημα
FRIGIDAIRE®
κατασκευὴ
ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ
ἐπιπέδου
στὰ ψυγεῖα
ΠΙΤΣΟΣ
® A TRADE MARK OF GENERAL MOTORS CORP. ΕΝΗΜΑ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝ ΤΗΣ GENERAL MOTORS CORP.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΑΡΓ. ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ & ΑΝΔΡ. ΙΓΓΛΕΣΗΣ
ΠΑΤΡΕΩΣ 9 - ΤΗΛΕΦ. 39-88
ΠΑΤΡΑΙ

AEG
ΜΙΧΕΡ-ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΕΣ
ΜΗΧΑΝΕΣ
ΑΛΕΣΜΑΤΟΣ ΚΑΦΕ
ΑΝΤΙΠΕΙΑ ΔΥΤ. ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΑΤΡΑΙ—Ἁγ. Ἀνδρέου 61
Τηλ. 36—81

ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
4,5 - 6,5 - 12 ἵππων
Τετράχρονοι - Σοῦπερ Ντήζελ
αἱ πλέον εὔχρηστοι καὶ ποιοτικῶς ἀνώτεραι
Παρακαταθήκη
Ε.Κ. ΔΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Μαιζῶνος 89 · Τηλ. 46-72
ΠΑΤΡΑΙ